**Phaåm 15: TRÍ TUEÄ**

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt coù luaân trí tueä trang nghieâm lôùn. Neáu coù theå thaønh töïu luaân trí tueä trang nghieâm lôùn nhö vaäy, töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ xa lìa naêm thöù duïc, coù theå gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, cuõng khieán cho taát caû chuùng sinh giöõ gìn vaø cuùng döôøng.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt coù hai thöù trí tueä: Moät laø theá gian, hai laø xuaát theá gian.

Theá naøo goïi laø trí tueä theá gian? Ñoù laø Boà-taùt nöông vaøo söï ñoïc tuïng, nhaèm dieät tröø ngu si, laøm aùnh saùng lôùn cho taát caû chuùng sinh, Nhö Lai ñaõ giaûng noùi voâ soá, voâ löôïng giaùo phaùp. Ñoái vôùi thöøa Thanh vaên ñeàu ñöôïc laõnh thoï, töï mình ghi cheùp, daïy ngöôøi khaùc ghi cheùp, töï mình ñoïc tuïng, daïy ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc giaûng noùi phaùp cuûa Bích-chi-phaät vaø Ñaïi thöøa, ñeàu tuøy thuaän tin nhaän taát caû. Hoaëc töï mình ñoïc tuïng, chæ daïy cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, töï mình ghi cheùp cuõng daïy cho ngöôøi khaùc ghi cheùp, coù theå giaûng noùi nghóa lyù, hieån baøy dieäu nghóa saâu roäng cho chuùng sinh, ñoïc tuïng kinh phaùp, mong caàu ñöôïc voâ laäu vaø hieåu roõ vò nôi taùm con ñöôøng Thaùnh maø khoâng mong caàu trí tueä tòch tónh, taâm coøn chaáp töôùng, neân goïi laø luaân trí tueä theá gian cuûa Boà-taùt, saùnh baèng vôùi haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, khoâng theå goïi laø Ñaïi Boà-taùt.

Theá naøo goïi laø luaân trí tueä xuaát theá gian? Laø khi Ñaïi Boà-taùt tu ñaïo, tuøy thuaän tinh taán thöïc haønh ñoïc tuïng, tu taäp, ñoái vôùi töôùng aáy khoâng giöõ, khoâng chaáp, khoâng nhôù nghó, khoâng tö duy, thöïc haønh nhö vaäy chaúng phaûi laø taâm thaáp keùm, gioáng nhö hö khoâng ñoàng vaéng laëng, quaùn phaùp bình ñaúng ñeàu khoâng chaáp tröôùc, cuõng khoâng bò troùi buoäc, khoâng sinh, khoâng dieät, taâm khoâng thoaùi chuyeån. Thöôøng thöïc haønh bình ñaúng caùc phaùp nôi Thaät teá, vaøo saâu nôi thieàn ñònh, ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, khoâng chaáp caùc töôùng, taâm khoâng taêng, khoâng giaûm, khoâng nöông vaøo caùc ñòa cuõng khoâng an truï vaøo trí tueä. Neáu Boà-taùt ñaït ñaày ñuû trí tueä nhö vaäy, goïi laø trí tueä xuaát theá gian cuûa Boà-taùt. Coù theå thöïc haønh nhö vaäy thì môùi thaønh töïu luaân trí tueä trang

nghieâm lôùn, töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ khoâng ñaém nhieãm vaøo naêm thöù duïc, cuõng coù theå gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu giöõ gìn vaø cuùng döôøng.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt coù luaân trang nghieâm lôùn. Neáu Boà-taùt thaønh töïu luaân trang nghieâm lôùn naøy, töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ ñoaïn tröø naêm thöù duïc, coù theå gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, cuõng khieán cho taát caû chuùng sinh ñeàu giöõ gìn, cuùng döôøng.

Naøy thieän nam! Boà-taùt thò hieän phöông tieän coù hai loaïi: Moät laø theá gian, hai laø xuaát theá gian.

Theá naøo goïi laø phöông tieän theá gian cuûa Boà-taùt? Töùc laø töï mình vaø ngöôøi khaùc thöôøng mang taâm kia, ñaây, duøng voâ soá phöông thöùc ñeå thaønh töïu chuùng sinh, coù theå hieän ra ngaàn aáy loaïi thaân nhö vaäy, hoaëc hieän thaân Phaät, hoaëc hieän thaân Bích-chi-phaät, hoaëc hieän thaân Thanh vaên, hoaëc hieän thaân cha meï, tuøy theo caên cô thích hôïp ñaõ nhaän thaáy maø hieän hình nhö vaäy. Nhö coù ngöôøi beänh vaø ngöôøi thaêm beänh, bieát ñöôïc beänh naëng khoâng theå cöùu chöõa, taát caû ñeàu sôï haõi, thaäm chí phaûi cheát, Boà taùt ñeàu duøng phöông tieän cöùu chöõa, khieán ñöôïc giaûi thoaùt, thöôøng thöïc haønh boán Nhieáp phaùp, thaønh töïu cho chuùng sinh, an truï nôi Ñaïi thöøa. Neáu haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät khoâng theå gaùnh vaùc ñöôïc phaùp Ñaïi thöøa vì caên khí khoâng thuaàn thuïc, töùc ôû trong phaùp Nhò thöøa, khuyeán khích giuùp hoï tu taäp phaùp saâu xa vi dieäu aáy, khai môû hieån baøy Ñeä nhaát nghóa ñeá, vöôït khoûi caûnh giôùi ñieân ñaûo cuûa haøng phaøm phu, nöông vaøo boán choã döïa ñaày ñuû boán Bieän taøi, boán Nieäm xöù, boán Chaùnh caàn, boán Nhö yù tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy phaàn Boà-ñeà, taùm Thaùnh ñaïo, truï vaøo vieäc laønh maø giöõ ñaïo, nhaäp vaøo trí ñaïo phöông tieän ñeå thaønh töïu cho chuùng sinh. Neáu caùc chuùng sinh caàu theo danh tieáng, ñaém nhieãm nôi lôïi döôõng, caùc caên lay ñoäng, khoâng thaønh töïu caên laønh Nieát-baøn, nhöõng ngöôøi nhö vaäy thì neân chæ daïy cho hoï ñoïc tuïng giaùo phaùp cuûa Nhö Lai ñaõ giaûng noùi veà thöøa Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, thaønh töïu coâng ñöùc boá thí ñuû loaïi, chæ daïy khuyeán trôï. Neáu coù chuùng sinh phaàn nhieàu daáy khôûi saân giaän, taâm aáy raát xaáu aùc, khoâng coù Töø bi thì chæ daïy hoï tu taäp, thöïc haønh, thaønh töïu boán Taâm voâ löôïng. Neáu thaáy chuùng sinh bieáng nhaùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thì chæ daïy laøm cho sieâng naêng, chuùng sinh coù nhieàu giaän döõ, chæ daïy thöïc haønh nhaãn nhuïc, chuùng sinh vôùi taâm taùn loaïn, chæ daïy khieán haønh trì thieàn ñònh, chuùng sinh ngu si thì giaûng noùi chaùnh phaùp, giaùo hoùa hoï tu taäp trí tueä ñeå ñöôïc thaønh töïu. Neáu coù chuùng sinh khoâng nôi nöông töïa, taâm khoâng cung kính thì daãn daïy, môû baøy chæ roõ giuùp hoï quy y Tam baûo. Nhöõng söï chæ daïy nhö vaäy laøm cho hoï bieát tu taäp giôùi Öu-baø-taéc, cuõng chæ daïy taùm giôùi trai phaùp. Hoaëc coù chuùng sinh duøng voâ soá kyõ thuaät haønh taïo caùc vieäc, ñeå giaùo hoùa nhöõng loaïi chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu nhö vaäy, voâ soá Boà-taùt ñaõ haønh trì trí tueä phöông tieän theá gian. Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu luaân trí tueä phöông tieän nhö vaäy, duøng caùc kinh luaän laøm phöông thöùc, ñieàu kieän ñeå haøng phuïc taát caû luaân trí khoå haïnh cuûa caùc ngoaïi ñaïo, taø giaùo. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt, thaønh töïu trí tueä phöông tieän theá gian, cuøng hôïp vôùi taát caû haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät.

Naøy thieän nam! Neáu coù Boà-taùt khoâng nöông vaøo baäc thaày saùng suoát, cuõng khoâng döïa nôi baäc Thieän tri thöùc, ñoù laø haïng ngöôøi theo hình töôùng theá gian ñeå ñaém nhieãm, töï meâ hoaëc mình, Boà-taùt nhö vaäy thì khoâng theå an truï vaøo luaân trí tueä phöông tieän xuaát theá gian, khoâng goïi laø ruoäng phöôùc, cuõng khoâng theå kheùo nhaän bieát caùc haønh cuûa chuùng sinh. Neáu thaáy chuùng sinh khoâng thaønh töïu phaùp khí vaø haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät caên khoâng thuaàn thuïc, luùc ñoù, ñoái vôùi caùc ngöôøi aáy maø hieån baøy Ñaïi thöøa thì goïi laø ngu si, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo maø chæ daïy ngöôøi theo Ñaïi thöøa töùc khieán hoï boû ñaïo Boà-taùt, tu taäp theo phaùp Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät. Ñoù laø söï sai laàm vì khoâng bieát ñöôïc caên cô cuûa moïi ngöôøi. Neáu thaáy haøng Bích- chi-phaät, chæ daïy khieán xaû boû, laïi tu taäp theo thöøa Thanh vaên, töùc khoâng bieát roõ caên cô cuûa chuùng sinh neân giaûng noùi phaùp khoâng thích hôïp. Coù loãi laàm nhö vaäy thì bò rôi vaøo toäi loãi. Neáu thaáy haøng Thanh vaên nhaøm chaùn nôi sinh töû, vì hoï giaûng noùi veà quaû baùo öa chaáp sinh töû nôi ba coõi cuûa theá gian, laø cuõng khoâng bieát roõ caên cô cuûa chuùng sinh maø giaûng noùi phaùp khoâng thích öùng. Nhöõng loãi laàm nhö vaäy thì bò rôi vaøo loãi laàm. Neáu coù chuùng sinh khoâng döùt boû saùt sinh vaø troäm caép, cho ñeán khoâng döùt tröø taø kieán, laøm ñuû möôøi ñieàu xaáu aùc, khoâng coù caên laønh, thaáy roõ nhö vaäy maø hieån baøy giaùo phaùp saâu xa cuûa Boà-

taùt Ñaïi thöøa, laïi khoâng giaûng noùi veà quaû baùo ôû ñöôøng aùc, chòu khoå sinh töû, luaân hoài trong caùc neûo, töùc cuõng khoâng bieát roõ caên cô cuûa chuùng sinh neân noùi phaùp hö doái, bò rôi vaøo choã loãi laàm, cuõng goïi laø ngöôøi ngu si, khoâng coù trí tueä phöông tieän. Neáu thaáy ngöôøi hay trì giôùi maø noùi phaùp boá thí, ngöôøi sieâng tinh taán maø noùi trì giôùi, ngöôøi bieát nhaãn nhuïc maø noùi tinh taán, ngöôøi thích thieàn ñònh maø noùi nhaãn nhuïc, ngöôøi coù trí tueä maø noùi thieàn ñònh. Ñoù goïi laø Boà-taùt ngu si, khoâng coù luaân trí tueä phöông tieän thieän xaûo, cuõng goïi laø trí theá gian, luoân vôùi taát caû haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, cuõng khoâng coù theå goïi laø ñaïi.

Theá naøo goïi laø luaân trí tueä phöông tieän xuaát theá gian cuûa Ñaïi Boà-taùt? Neáu caùc Boà-taùt ñaõ haønh trì caùc vieäc, ñeàu vì ngöôøi khaùc, khoâng nghó ñeán thaân mình, neân taïo ngaàn aáy loaïi phöông thöùc, cho ñeán ñeàu nhaèm ban cho moïi ngöôøi nhö tröôùc ñaõ noùi. Neáu coù lôïi mình ñeàu ñem ban cho ngöôøi khaùc, bieát ngöôøi gaùnh vaùc phaùp khí maø giaûng noùi chaùnh phaùp, laàn löôït chæ daïy cho thöøa Thanh vaên, Bích-chi-phaät, thaáy roõ ngöôøi nôi thöøa Bích-chi-phaät roài chæ daïy khieán daàn daàn tu taäp Ñaïi thöøa. Cuõng khoâng vì haøng Thanh vaên caên cô khoâng thuaàn thuïc maø giaûng noùi veà söï öa thích phaùp sinh töû, vì coù saùt sinh cho ñeán taø kieán maø giaûng noùi choã höôùng tôùi sinh töû cuûa phaùp Thanh vaên. Neáu ngöôøi thích tu boá thí neân vì hoï giaûng noùi veà söï thieän xaûo voâ thöôïng, cho ñeán ngöôøi öa thích trí tueä thì neân giaûng noùi trí ñaïo voâ laäu cuûa baäc Hieàn thaùnh. Duøng trí tueä naøy maø giaùo hoùa chuùng sinh, khoâng chaáp töôùng chuùng sinh vaø töôùng trí tueä. Ñoù goïi laø luaân trí tueä phöông tieän trang nghieâm lôùn lao xuaát theá gian cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu luaân naøy, töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ ñoaïn naêm thöù duïc, goïi laø Ñaïi Boà-taùt coù theå gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, cuõng khieán cho taát caû chuùng sinh giöõ gìn vaø cuùng döôøng.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán nhaéc laïi söï vieäc treân neân noùi keä:

*Neân noùi ñaïo Nhaát thöøa Maø phaân laøm hai thöøa Töùc laø maét khi doái*

*Khoâng goïi ñoä chuùng sinh.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Chaéc chaén rôi ñöôøng taø Chæ baøy thöøa thaáp keùm Töùc goïi laø ngu si Khoâng goïi ñoù laø ñaïi.*

*Ngöôøi höôùng ñeán Nhaát thöøa Vì muoán nghe chaùnh phaùp Neân ôû trong sinh töû*

*Baäc trí ñaõ giaûng noùi.*

*Taâm thieàn ñònh chaéc chaén Tuøy thuaän maø giaùo hoùa Ñoù goïi laø phöông tieän Baäc trí ñaõ khen ngôïi.*

*Moät loøng theo Thanh vaên Laøm cho sinh nhaøm chaùn Ngöôøi gaùnh vaùc phaùp khí Chæ daïy theo Ñaïi thöøa.*

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naém giöõ phaùp Töø bi maø taïo luaân trang nghieâm khoâng chaáp töôùng chuùng sinh. Vì sao? Vì naém giöõ taâm Töø ñoái vôùi chuùng sinh maø laøm trang nghieâm, goïi laø haønh theo Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, khoâng theå laøm trang nghieâm ñaïo Ñaïi thöøa. Haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät tu taäp taâm Töø, chæ töï ñoä mình, khoâng laøm lôïi ích cho ngöôøi khaùc, töï ñieàu phuïc mình, dieät nghieäp keát söû, döùt heát caùc phieàn naõo roài ñaït ñöôïc Nieát-baøn. Vì ngaõ, nhaân vaø chuùng sinh maø tu taäp taâm Töø, ñoái vôùi chuùng sinh khaùc taâm luoân xaû boû, neân khoâng goïi laø laøm trang nghieâm luaân lôùn, chæ ñoaïn tröø phieàn naõo cuûa mình, khoâng theå döùt tröø caùc phieàn naõo cuûa ngöôøi khaùc. Ñaïi Boà-taùt thì khoâng nhö vaäy, luoân khieán taát caû chuùng sinh tu haønh taâm Töø, laøm trang nghieâm ñaïi Töø, neân goïi laø ñaïi. Boà-taùt khoâng nöông töïa vaøo töø, khoâng nöông töïa vaøo aám, giôùi, nhaäp ñeå tu taäp haønh Töø. Khoâng nöông vaøo boán Nieäm xöù, boán Chaùnh caàn, boán Nhö yù tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy phaàn Boà-ñeà, taùm Thaùnh ñaïo maø tu taäp haønh Töø. Khoâng nöông vaøo coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ saéc maø tu haønh taâm Töø. Khoâng nöông vaøo ñôøi naøy, ñôøi sau maø tu haønh taâm Töø. Khoâng nöông vaøo bôø beân naøy maø tu haønh taâm Töø. Khoâng

nöông vaøo bôø beân kia maø tu haønh taâm Töø. Khoâng phaûi vì khoâng ñeán maø tu haønh taâm Töø. Ñaïi Boà-taùt chæ duyeân vaøo phaùp maø tu haønh taâm Töø, ñaây khoâng phaûi laø neûo haønh trì cuûa haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, chæ coù Ñaïi Boà-taùt môùi coù theå thaønh töïu luaân duyeân theo phaùp töø trang nghieâm lôùn nhö vaäy. Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ xa lìa naêm thöù duïc, Ñaïi Boà-taùt nhö theá môùi coù theå gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, cuõng laøm cho taát caû chuùng sinh giöõ gìn vaø cuùng döôøng.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt tu taäp luaân ñaïi Bi, töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ xa lìa naêm thöù duïc, goïi laø Ñaïi Boà-taùt gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, cuõng khieán cho taát caû chuùng sinh luoân giöõ gìn, cuùng döôøng. Vì sao? Vì taát caû Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät chæ laøm lôïi mình maø tu taäp taâm Bi, coøn Ñaïi Boà-taùt thì khoâng nhö vaäy. Ñaïi Boà-taùt ñaõ queân baûn thaân mình maø laøm cho taát caû chuùng sinh tu haønh taâm Bi, neân môùi gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho taát caû chuùng sinh. Coù theå khieán ngöôøi khaùc tu boán Nhieáp phaùp, vì giaùo hoùa chuùng sinh, cho ñeán xaû boû tay chaân, thaân maïng vaø taøi vaät cuûa mình, ñem taâm ñaïi Bi aáy nhaèm taïo an laïc cho caùc chuùng sinh. Cuõng khoâng thuû ñaéc töôùng chuùng sinh, khoâng thuû ñaéc töôùng boá thí, khoâng thuû ñaéc nôi töôùng thoï nhaän, cho ñeán khoâng thuû ñaéc töôùng quaû baùo cuûa Boá thí. Khi thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, khoâng chaáp töôùng thöïc haønh, töôùng AÙi ngöõ, Lôïi ích vaø Ñoàng söï. Tuy thöïc haønh boán Nhieáp phaùp nhöng khoâng chaáp töôùng, luoân ñem taâm toái thaéng, taâm ñeä nhaát, taâm vaéng laëng, cho ñeán voâ löôïng, voâ soá taâm, khoâng thöïc haønh theo taâm cuûa aám, giôùi, nhaäp, taâm khoâng lay ñoäng, luoân an truï, laøm trang nghieâm taâm ñaïi Bi vaéng laëng ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

Naøy thieän nam! Nhôø töôùng naøy neân coù theå trang nghieâm lôùn, khoâng cuøng hôïp vôùi taát caû haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät. Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû luaân ñaïi Bi naøy, töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ ñoaïn tröø naêm thöù duïc, coù theå gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, luoân khieán cho taát caû chuùng sinh giöõ gìn vaø cuùng döôøng.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán noùi roõ laïi söï vieäc treân neân duøng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

keä:

*Phaùp naøy khoù nghó baøn Saâu xa nhö hö khoâng Voâ saéc khoâng choã truï Thaønh töïu taâm ñaïi Bi. Luoân thöïc haønh Ñaàu-ñaø Trí Boà-taùt toái thöôïng Löïc ñaïi Bi duõng maõnh Vöôït hôn taát caû ngöôøi.*

*Chuùng sinh khoâng choã döïa Bò sinh töû raøng buoäc Muoán giaûi thoaùt khaép caû Nöôùc ñaïi Bi taåy tröø.*

*Khoâ caïn bieån sinh töû Chaúng phaûi ñòa Thanh vaên Vaø cuøng thöøa Duyeân giaùc Boà-taùt ñaõ thöông xoùt.*

*Tham duïc, giaän, ngu si Chuùng sinh vaøo ñöôøng aùc Nhôø nöôùc ñaïi Bi naøy*

*Röûa saïch khoå chuùng sinh.*

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Laïi coù voâ löôïng, voâ bieân voâ soá caùc

loaïi luaân trang nghieâm lôùn sai khaùc nhö: AÂm thanh, Bieän taøi, taát caû Tam-muoäi, Toång trì, Nhaãn nhuïc ñaày khaép hö khoâng. Ñaïi Boà-taùt neáu thaønh töïu ñöôïc luaân naøy, töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ ñoaïn tröø naêm thöù duïc, coù theå gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, khieán cho taát caû chuùng sinh ñeàu giöõ gìn, cuùng döôøng.

Theá naøo goïi laø Ñaïi Boà-taùt coù voâ löôïng, voâ bieân voâ soá luaân trang nghieâm lôùn, sai khaùc nhö aâm thanh, bieän taøi, taát caû Tam-muoäi, Toång trì, nhaãn nhuïc ñaày khaép hö khoâng? Ñoù laø Boà-taùt chieáu saùng taát caû phaùp, gioáng nhö aùnh saùng cuûa maët traêng chieáu khaép thieân haï, khoâng töôùng, khoâng nöông töïa, taâm khoâng bò ñaém nhieãm. Ñoái vôùi caùc Tam-muoäi thaân taâm khoâng lay ñoäng. Maét, nhaõn xuùc nhaõn thöùc

ñeàu khoâng lay ñoäng. Neáu maét duyeân nôi xuùc beân trong thì sinh ra ba thoï: Khoå thoï, laïc thoï vaø khoâng khoå khoâng laïc thoï, neân phaùt sinh taâm vaéng laëng cuøng vôùi taâm voâ sinh. Tai, muõi, löôõi, thaân cho ñeán taâm, yù, yù thöùc voâ sinh cuõng ñeàu nhö vaäy, coù theå sinh ra ba thoï, taâm tòch tónh, taâm voâ sinh. Taát caû aám, giôùi, nhaäp trong ba ñôøi cuõng ñeàu voâ sinh, khoâng coù lay ñoäng, ba coõi, ba haønh, ba giôùi, ba thöøa, ba giaûi thoaùt, ba caên, ba xuùc, taâm cuõng vaéng laëng, taâm voâ sinh, taát caû ñeàu khoâng choã truï, ñeàu thöïc haønh Boá thí ba-la-maät voâ töôùng, cho ñeán Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Trí tueä ba-la-maät ñeàu an truï vaøo tòch dieät, taâm khoâng loaïn ñoäng. Boán Nieäm xöù, boán Chaùnh caàn, boán Nhö yù tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy phaàn Boà-ñeà, taùm Thaùnh ñaïo ñeàu an truï khoâng lay ñoäng, truï vaøo ñònh thöù chín cuõng khoâng lay ñoäng, cho ñeán töôùng ba haønh, nhö vaø baát nhö cuõng ñeàu khoâng lay ñoäng. Bieát taát caû phaùp ñeàu khoâng bò chöôùng ngaïi, an truï vaøo taùm con ñöôøng Thaùnh, caûnh giôùi vaø khoâng phaûi caûnh giôùi, coù chaáp thuû vaø khoâng chaáp thuû, höõu laäu, voâ laäu, coù bôø beân naøy beân kia, khoâng coù bôø beân naøy beân kia, khoâng lôùn khoâng nhoû, coù taïo taùc khoâng coù taïo taùc, coù thieän coù aùc, höõu kyù voâ kyù, ñoái vôùi taát caû moïi nôi taâm ñeàu khoâng lay ñoäng. Nhö theá môùi coù theå laøm phöông tieän lôùn phaùt khôûi taâm ñaïi Töø ñaïi Bi ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, giöõ gìn ba thöøa vaø boán Voâ uùy, phaân bieät möôøi Ñòa cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñoái vôùi taát caû moïi nôi ñeàu an truï khoâng taïo taùc, khoâng daáy khôûi, taâm luoân an truï, giöõ töôùng nôi ba thoï thaûy ñeàu vaéng laëng. Ñaïi Boà-taùt xa lìa taát caû töôùng, ñaït ñöôïc maét nhö hö khoâng, ñaït Tam- muoäi Hoûa quang chieáu minh vaø taát caû Tam-muoäi vua, cuøng vôùi luaân phöông tieän trang nghieâm lôùn. Neáu Boà-taùt an truï nôi Tam-muoäi aáy thì coù theå dieät tröø caùc nghieäp khoå nôi ba ñöôøng aùc ôû quaù khöù, dieät heát khoâng coøn soùt.

Naøy thieän nam! Ví nhö naêm maët trôøi xuaát hieän cuøng moät luùc thì taát caû doøng nöôùc, soâng, ao vaø caùc bieån, nöôùc trong boán bieån thaûy ñeàu khoâ caïn. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, nhôø voâ löôïng, voâ bieân voâ soá luaân trang nghieâm lôùn nhö ví duï, lôøi noùi thieän xaûo, bieän taøi, taát caû Tam- muoäi, Toång trì, nhaãn nhuïc ñaày khaép hö khoâng. Neáu Boà-taùt thaønh töïu luaân naøy, dieät heát phieàn naõo nôi ba coõi, tröø caùc neûo aùc, ñoái vôùi caùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nghieäp chöôùng ñaõ taïo nôi ñôøi quaù khöù vónh vieãn khoâng coøn soùt.

Naøy thieän nam! Ví nhö theá giôùi khi kieáp saép taän thì boán coõi thieân haï, taùm vaïn boán ngaøn caùc soâng ngoøi cuøng vôùi taát caû caùc nuùi trong boán coõi thieân haï ñeàu tan hoaïi, tieâu dieät vónh vieãn khoâng coøn nöõa.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy. Thaønh töïu taát caû luaân Tam-muoäi, caùc Ñaø-la-ni, nhaãn nhuïc, coù theå dieät tröø nghieäp aùc ñaõ taïo ôû ñôøi tröôùc, cho ñeán taát caû caùc neûo aùc trong ba coõi ñeàu döùt tröø khoâng coøn soùt.

Naøy thieän nam! Ví nhö khaép hö khoâng taát caû ñeàu toái ñen, khi maët trôøi xuaát hieän thì moïi söï toái taêm ñoù ñeàu tieâu dieät. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, neáu coù theå thaønh töïu luaân trang nghieâm lôùn naøy, cho ñeán taát caû luaân Tam-muoäi, Toång trì, Nhaãn nhuïc thì caùc söï toái taêm ñieân ñaûo cuûa thaân mình vaø ngöôøi khaùc thaûy ñeàu tieâu dieät. Maët trôøi trí tueä voâ bieân nhö hö khoâng cuõng vaäy, ñeàu coù theå tieâu dieät caùc nghieäp aùc baát thieän ôû ñôøi tröôùc, vónh vieãn khoâng coøn nöõa. Boà-taùt naøy khoâng thuaän theo tri thöùc aùc, thöôøng gaàn guõi chö Phaät, laõnh hoäi chaùnh phaùp, cho ñeán khoâng xa lìa caùc haïnh cuûa Boà-taùt, ôû trong giaác moäng taâm luoân nhôù nghó Phaät.

Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt taïo luaân trang nghieâm lôùn goàm voâ löôïng, voâ bieân voâ soá nhöõng thöù: lôøi noùi, aâm thanh, bieän taøi, taát caû Tam-muoäi, Toång trì, nhaãn nhuïc ñaày khaép hö khoâng? Ñaïi Boà-taùt nhaäp vaøo thieàn thöù nhaát cho ñeán thieàn thöù tö, roài nhaäp vaøo Khoâng xöù cho ñeán Phi töôûng phi phi töôûng xöù, nhaäp vaøo ñaày ñuû Ñònh dieät taän cho ñeán ñaày ñuû dieät ba haønh taâm, taâm khoâng lay ñoäng, töôûng, xuùc, yù, haønh vaéng laëng, ñeàu khoâng lay ñoäng, hoaëc an truï moät ngaøy moät ñeâm, cho ñeán baûy ngaøy baûy ñeâm, ôû trong thieàn ñònh Tam-muoäi cuõng truï vaøo Ñeä nhaát nghóa khoâng, caùc loã chaân loâng nôi thaân phaùt ra khí noùng thieâu chaùy caùc cuûi khoâ laø nghieäp keát söû, laàn löôït nhö vaäy thì ñaït ñöôïc chaùnh nieäm saâu xa, khieán toaøn thaân ñöôïc hyû laïc.

Ví nhö Thieân töû Töï Taïi nhaäp vaøo Tam-muoäi Hieän nhaát thieát hyû laïc. Nhaäp vaøo Tam-muoäi naøy roài thì taát caû loã chaân loâng nôi thaân ñeàu caûm thoï söï hyû laïc. Töôùng hyû laïc nhö vaäy, xuùc chaïm nôi thaân cuûa Boà- taùt, töï mình nhôù nieäm Phaät, nieäm Phaät roài lieàn thaáy Phaät, khoâng coù

töôùng gì khaùc.

Neáu nieäm moät Ñöùc Phaät thaáy moät Ñöùc Phaät. Neáu nieäm voâ löôïng Ñöùc Phaät thaáy voâ löôïng Ñöùc Phaät. Neáu nieäm moät phaàn thaân Ñöùc Phaät thì thaáy moät phaàn thaân Phaät, neáu nieäm voâ bieân thaân Phaät thì thaáy voâ bieân thaân Phaät. Neáu quaùn thaân mình thaønh töôùng Phaät thì thaáy thaân mình ñoàng vôùi töôùng toát cuûa Phaät, trang nghieâm ñaày ñuû. Neáu quaùn thaân ngöôøi khaùc thaønh töôùng Phaät thì thaáy thaân ngöôøi khaùc ñoàng vôùi töôùng toát cuûa Phaät, trang nghieâm ñaày ñuû. Neáu muoán quaùn chuùng sinh ñeàu thaønh töôùng Phaät thì tuøy theo choã quaùn saùt thaân töôùng cuûa Phaät, khoâng thaáy gì khaùc. Taâm ñaõ khôûi nieäm ñeàu laø thaät khoâng phaûi hö voïng, nhaän bieát caùc phaùp nhö huyeãn, gioáng nhö aûnh trong nöôùc, ñeàu xem ba thoï, ba haønh vónh vieãn khoâng coøn nöõa.

Quaùn nhö vaäy roài, nhaäp vaøo Ñònh dieät taän, thoï nhaän thieàn duyeät thöïc hoaëc moät tuaàn, hai tuaàn, ba tuaàn cho ñeán baûy tuaàn, hoaëc möôøi ngaøy, möôøi laêm ngaøy, nhö vaäy cho ñeán traêm ngaøn vaïn öùc kieáp, trôû laïi quaùn khoâng nôi thaät ñeá, nhö tröôùc nieäm Phaät, thaønh töïu quaùn naøy roài.

Naøy thieän nam! Nhôø töôùng voâ löôïng, voâ bieân voâ soá luaân goàm caùc loaïi nhö: lôøi noùi, aâm thanh, bieän taøi, taát caû Tam-muoäi, Toång trì, nhaãn nhuïc nhö vaäy ñaày khaép hö khoâng.

Boà-taùt thaønh töïu luaân nhö vaäy roài, neân ñoaïn tröø naêm thöù duïc, taát caû nghieäp aùc ôû quaù khöù nôi ba coõi, saùu ñöôøng ñeàu tieâu tröø, khieán khoâng coøn soùt, coù theå gaùnh vaùc, laøm ruoäng phöôùc lôùn cho haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, cuõng khieán cho taát caû chuùng sinh ñeàu giöõ gìn, cuùng döôøng, lìa boán thöù ñieân ñaûo, ngu si, toái taêm, khoâng thuaän theo caùc tri thöùc aùc, thöôøng gaàn guõi chö Phaät, ñöôïc nghe chaùnh phaùp, cho ñeán trong giaác moäng cuõng ñeàu thaáy Phaät, laõnh hoäi giaùo phaùp, cuùng döôøng chuùng Taêng, ñoái vôùi taát caû neûo haønh trì cuûa Boà-taùt, mau choùng thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, ñaït ñöôïc coõi Phaät thanh tònh, nôi coõi Phaät aáy, taát caû chuùng sinh thaûy ñeàu hoùa sinh, coù ñuû töôùng toát nhö Phaät, an truï nôi Ñaïi thöøa, khoâng coøn caùc keát söû.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán noùi laïi söï vieäc treân neân duøng keä:

*Ngöôøi gaùnh vaùc phaùp khí Dieät tröø caùc keát söû*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Truï vaøo loøng tin thieän Ñeàu khoâng coøn nghi ngôø. Nhaèm döùt tröø troùi buoäc Maø taïo trang nghieâm lôùn Tu hoïc caùc thieàn ñònh Trí tueä khoâng nghó baøn. Tu hoïc caùc phöôùc ñöùc Quaùn tòch dieät ñeä nhaát Nhôø trí nieäm Phaät naøy Dieät heát taát caû aùc.*

*Töôùng cuøng vôùi voâ töôùng Duøng phaùp “Khoâng” ñeå dieät Baët döùt haún ñöôøng aùc*

*Luoân gaëp ñöôïc chö Phaät. Tu hoïc caùc phaùp laønh Cuùng döôøng taát caû Phaät Sôùm thaønh töïu Chaùnh giaùc Nhôø tu taäp khoâng töôùng.*

*Laøm baïn vôùi chuùng sinh Tröø boû caùc keát söû*

*Laø ruoäng phöôùc thanh tònh Mau chöùng ñöôïc Boà-ñeà.*

*Chuùng sinh thaønh töôùng Phaät Ñaày khaép caû theá giôùi*

*Vì mong caàu Phaät ñaïo Neân xa lìa hai thöøa.*

Khi Ñöùc Phaät giaûng noùi phaùp naøy, coù voâ löôïng, voâ soá Boà-taùt voán ñaõ töøng nghe chaùnh phaùp nieäm Phaät, neáu bò queân maát thì hoâm nay ñeàu ñaït ñöôïc trôû laïi. Coù voâ löôïng chuùng sinh nghe phaùp nieäm Phaät naøy, ñaït ñöôïc traêm ngaøn Tam-muoäi, ñeàu nhaäp vaøo taát caû Tam- muoäi phöông tieän, ñaït ñöôïc öùc nieäm voøng hoa Toång trì. Coù voâ löôïng chuùng sinh ñeàu nöông vaøo Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, cho ñeán thaønh töïu ñöôïc Tam-muoäi Ñieän quang, ñaït ñöôïc taát caû phaùp chieáu

saùng, chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, xa lìa traàn caáu, chöùng ñaéc Phaùp nhaõn thanh tònh. Laïi coù voâ löôïng chuùng sinh ñaït ñöôïc quaû Tu- ñaø-hoaøn, quaû Tö-ñaø-haøm, quaû A-na-haøm, quaû A-la-haùn. Coù voâ löôïng chuùng sinh ñeàu mong caàu ñöôïc xuaát gia trong giaùo phaùp cuûa Phaät. Coù voâ löôïng chuùng sinh nöông vaøo möôøi ñieàu thieän, coù ngöôøi phaùt taâm theo haøng Thanh vaên, coù ngöôøi phaùt taâm theo Bích-chi-phaät, coù ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, coù ngöôøi chöùng ñaéc quaû vò Baát thoaùi. Coù voâ löôïng chuùng sinh ñaït ñöôïc chaùnh kieán theá gian, nhôø nhaân duyeân chaùnh kieán neân ñoaïn döùt keát söû trong ñöôøng xaáu aùc, ñeàu ñöôïc sinh nôi coõi trôøi, coõi ngöôøi, quy y Tam baûo, xaû boû naêm thöù duïc, ñöôïc xuaát gia nôi giaùo phaùp cuûa Phaät, xa lìa taát caû taø kieán, ñaït ñöôïc loøng tin thanh tònh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Kim Cang Taïng:

–Naøy thieän nam! OÂng neân ñem phaùp luaân khoâng thoaùi chuyeån naøy thoï kyù cho Boà-taùt Ñòa Taïng. Neáu coù chuùng sinh ñoïc tuïng kinh naøy, giaûng noùi roõ cho ngöôøi khaùc, an truï vaøo chaùnh phaùp, seõ ñöôïc söï uûng hoä cuûa möôøi phaùp. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø uûng hoä taát caû taøi vaät, xa lìa taát caû oaùn ñòch, taát caû taø kieán, moïi söï nöông töïa sai laïc vaøo möôøi ñieàu aùc, taát caû toäi loãi cuûa thaân, taát caû toäi loãi cuûa mieäng, taát caû ñieàu phæ baùng, xa lìa taát caû nhöõng söï phaù giôùi, taát caû beänh naëng, taát caû söï cheát ruûi ro. Chuùng sinh nhö theá khi laâm chung ñeàu thaáy ñöôïc chö Phaät, ñöôïc sinh leân coõi trôøi. Neáu coù chuùng sinh ñoïc tuïng kinh naøy thì seõ ñöôïc söï uûng hoä cuûa möôøi phaùp nhö vaäy. Ñoù goïi laø kho baùu cuûa chö Phaät.

Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, boán boä chuùng, chö Thieân, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu- la-giaø, Nhaân phi nhaân, Boà-taùt Ñòa Taïng… nghe kinh, thaûy ñeàu hoan hyû phuïng haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)